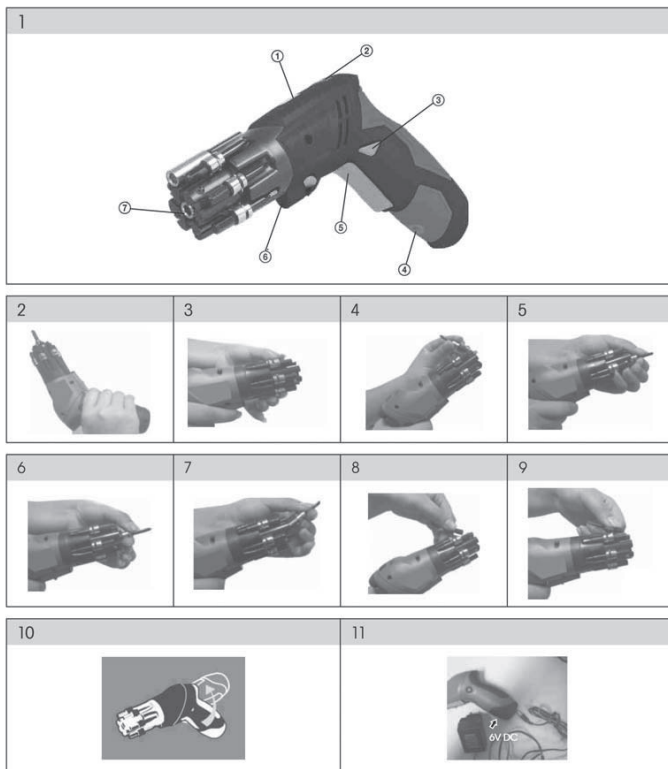




FDS 10112 -A

English	2
Čeština	8
Slovenčina	14
Magyarul	20
Polski	26

Portugués	32
Español	40



VEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Dôležité bezpečnostné upozornenia

- ✱ Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie.
- ✱ Výrobok starostlivo vybalte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, než nájdete veľky súčasti výrobku.
- ✱ Výrobok uchovávajte na suchom mieste.
- ✱ Čítajte veľky upozornenia a pokyny. Zanedbanie dodržiavania výstražných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo ťažké poranenie.
- ✱ Prečítajte si prosím nasledujúce pokyny týkajúce sa ochrany pred úrazom elektrickým prúdom a riziko zranenia či požiaru a riadte sa nimi.
- ✱ Overte si, či je elektrické napájanie, ktoré máte k dispozícii, kompatibilné s napätím uvedeným na zariadení.
- ✱ Skontrolujte, či elektrické zariadenia a prípojky nevykazujú nejaké pokodenie.
- ✱ Silový kábel pripájajte k napájaniu, iba keď je zariadenie vypnuté.
- ✱ Pred umiestnením zariadenia na spracovávanú súčasť dané zariadenie najskôr zapnite.
- ✱ Prijmite ochranné opatrenia proti úrazu elektrickým prúdom. Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými časťami, ako napr. kovovým potrubím, radiátormi, sporákmi, chladničkami apod.
- ✱ Veľké zmeny teploty môžu viesť ku kondenzácii na súčiastkach pod prúdom. Pred použitím: umožnite, aby sa teplota zariadenia vyrovnala teplote pracoviska.
- ✱ Stroje, zariadenia a odporúčané príslušenstvo nepoužívajte na iné účely, než na aké boli navrhnuté!
- ✱ Bezpečne upevnite spracovávanú súčasť. Na bezpečné upevnenie spracovávanej súčasti použite upínacie zariadenie alebo zverák.
- ✱ Aby nedelo k úrazu, nenoste perky ani voľné oblečenie, ktoré by sa mohlo zachytiť do pohybujúcich sa súčiastí. Odporúčame vám nosiť ochrannú obuv a rukavice. Dlhé vlasy je vhodné si zviazať.
- ✱ Ak pri práci vzniká prach, triesky a piliny, alebo ak sa pracuje nad hlavou, noste prosím ochranné okuliare a prípadne aj ochrannú masku.
- ✱ V prípade hluku používajte ochranu sluchu.
- ✱ Pri práci na poschodí, rebríkoch a leňiach majte pod nohami vždy pevný podklad.
- ✱ Elektrické zariadenia udržiňte vždy z dosahu vlhkosti a dažďa. Zariadenie neponárajte do vody.
- ✱ Pri práci vonku používajte iba schválené zariadenia a predlžovačky určené na vonkajšie použitie.
- ✱ Zariadenie nepoužívajte v miestach s nebezpečenstvom výbuchu.
- ✱ Pri odovzdávaní tohto zariadenia tretej osobe sa nikdy neodovzďať aj tento návod.
- ✱ Opravy môže vykonávať iba odborník s použitím originálnych súčiastí.

⚠ POZOR! Konzumácia alkoholu, užívanie liekov a drog, stavy chorobnosti, horúčka alebo únava môžu ovplyvniť vašu schopnosť reakcie. Elektrické zariadenie nepoužívajte v žiadnej z nasledujúcich situácií.


- Elektrické zariadenie udržiavajte mimo dosahu detí.
- Elektrické zariadenie skladujte v originálnej katúli na bezpečnom mieste a mimo dosahu detí.
- Pri prestávke v práci alebo keď zariadenie nepoužívate, pri nastavovaní, pri výmene príslušenstva alebo pri oprave vždy odpojte kábel.
- Keď zariadenie prenádate, nikdy ho nedržte za kábel. Nikdy zariadenie neodpájajte fahaním za kábel.
- Pri práci: Nedovoľte, aby dolo k zastaveniu motora, ak je zariadenie zaťažené.
- Udržujte na pracovisku poriadok. Neporiadok môže spôsobiť úraz!
- Pri práci sa vyhýbajte neobvyklým polohám tela.
- Nedopusťte, aby dolo k nechcenému zapnutiu alebo spusteniu zariadenia.

Obal

Výrobok je umiestnený v obale brániacom pokodeniu pri transporte. Tento obal je surovinou a je možné ho preto odovzdať na recykláciu.

Návod na použitie

Kým začnete so strojom pracovať, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné predpisy a pokyny na použitie. Zoznámte sa s obslužnými prvkami a správnym používaním zariadenia. Návod starostlivo uschovajte pre prípad neskorej potreby. Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálny obal vrátane vnútorného ballaceho materiálu, pokladničný doklad a záručný list. V prípade prepravy zabaľte stroj späť do originálnej katule od výrobcu, zaistíte si tak maximálnu ochranu výrobku pri prípadnom transporte (napr. sfahovaní alebo odoslaní do servisného strediska).

 **Poznámka:** Ak odovzdávate stroj ďalším osobám, odovzdajte ho spoločne s návodom. Dodržiavanie priloženého návodu na obsluhu je predpokladom riadneho používania stroja. Návod na obsluhu obsahuje aj pokyny pre obsluhu, údržbu a opravy.

Výrobca nepreberá zodpovednosť za nehody alebo kody, ktoré vzniknú následkom nedodržiavania tohto návodu.

SYMBOLY



Používajte ochranu zraku a sluchu.



Dvojitá izolácia.



Pred použitím stroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Tento produkt je vyrobený v súlade so schválenými normami.

POPIS STROJA A OBSAH DODÁVKY

Opis stroja (pozrite obr. 1)

- ① LED displej nabíjania batérie
- ② Prepínač otočenia rukoväti
- ③ Prepínač smeru otáčok
- ④ Zásuvka pre dobíjací konektor
- ⑤ Spínač
- ⑥ LED osvetlenie
- ⑦ Skľučovadlo

Obsah dodávky

Stroj vyberte opatrne z obalu a skontrolujte, či sú nasledujúce diely kompletné:

- ✱ Akumulátorový skrutkovač s hlavicom so 6 bitmi na otočných ramenách
- ✱ Nabíjačka batérie
- ✱ Návod na obsluhu

Ak diely chýbajú alebo sú poškodené, obráťte sa, prosím, na predajcu, u ktorého ste stroj kúpili.

MONTÁŽ STROJA

Akumulátorový skrutkovač je vybavený unikátnym systémom hlavice so 6 bitmi, ktorý prináša veľa výhod.

 **Poznámka:** Postupujte krok za krokom podľa návodu a orientujte sa pomocou obrázkov, aby bola montáž čo najjednoduchšia.

Nasadenie bitu (pozrite obr. 2)

Vyberte zo zásobníka požadovaný bit (obr. 3), vyklopte ho spolu s unášačom z úložnej pozície (obr. 4) a koniec bitu zasuňte do skľučovadla (obr. 5).

Vybratie bitu (pozrite obr. 6)

Otočte unášač bitu späť do jeho úložnej polohy (obr. 7, 8) a uistite sa, či je tu unášač riadne zaistený (obr. 9).

Výmena bitu

Vyberte iný zo 6 bitov hlavice a postupujte znovu podľa inštrukcií vyššie.

 **Poznámka:** Nepoužívajte pracovné nástroje, ktoré nie sú dimenzované na prácu v unášači.

Nastavenie pracovnej polohy stroja (pozrite obr. 10)

Stlačte prepínač rukoväti (obr. 1, č. 2) a otočte rukoväťou v smere chodu hodinových ručičiek až do zacvaknutia: rukoväť sa tak dostane do horizontálnej polície vzhľadom k hlavicí skrutkovača. Stlačením prepínača rukoväti (obr. 1, č. 2) a oločením rukoväti späť proti smeru chodu hodinových ručičiek znovu až do zacvaknutia sa rukoväť vráti do pištoľovej polície skrutkovača.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Nabíjanie stroja (pozrite obr. 11)

Ak chcete nabíť batériu, pripojte adaptér k sieťovej zásuvke (230 V ~ 50 Hz) a zasunite konektor nabíjačky do zásuvky na rukoväti stroja (obr. 1, č. 4). Rozsvieti sa červená kontrolka nabíjania.

 **Poznámka:** Čas nabíjania sa pohybuje v rozmedzí 3– 5 hodín.

Zapnutie stroja

 **POZOR:** Štartujte alebo spúšťajte štartovací spínač opatrne, podľa pokynov výrobcu.



Nabitý stroj zapnete stlačením spínača (obr. 1, č. 5). Na LED displeji (obr. 1, č. 1) sa objaví signalizácia chodu. Stroj vypnete uvoľnením spínača, otáčanie skľučovadla sa zastaví.

 **POZOR:** Po vypnutí stroja sa bit v skľučovadle ešte chvíľu otáča.

POKYNY NA SPRÁVNE POUŽITIE

Skrutkovanie/vyskrutkovanie

Skrutkovač je vybavený prepínačom (obr. 1, č. 3) na chod skrutkovania/vyskrutkovania, ktorý vykonáva zmenu smeru otáčania skľučovadla.

1. Pre skrutkovanie – otáčanie skľučovadla v smere chodu hodinových ručičiek – nastavte prepínač doľava (stlačením prepínača s označením L), objaví sa zelená kontrolka .
2. Pre vyskrutkovanie – otáčanie skľučovadla proti smeru chodu hodinových ručičiek – nastavte prepínač doprava (stlačením prepínača s označením R), objaví sa zelená kontrolka .

TECHNICKÉ ÚDAJE

Skrutkovač:	
Batéria	3.6 V/1300 mAh
Maximálne otáčky	180 ot./min
Úroveň akustického tlaku	$L_{p0} < 72,8 \text{ dB (A)}$
Vibrácie	zrýchlenie $< 1.5 \text{ m/s}^2$
Nabíjačka:	
Vstupné napájacie napätie	230V~, 50Hz
Čas nabíjania	3 - 5 hod.
Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom	trieda II
Výstupné napätie	5 V, jednosmerný prúd, 500 mA

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

LIKVIDÁCIA

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobok / značka: AKUMULÁTOROVÝ SKRUTKOVAČ / FIELDMANN

Typ / model: FDS 10112-A
230V~, 50Hz, DC 3.6V

Výrobok je v súlade s nižšie uvedenými predpismi:

- ✿ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/ES
- ✿ Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES
- ✿ Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/ES

a normami:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-2:2014
EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Spoločnosť FAST ČR, a.s. je oprávnená konať menom výrobcu.

Výrobca:

FAST ČR, a.s.
Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Česká republika
DIČ: CZ26726548

V Prahe, 1.3.2023

Meno: Ing. Zdeněk Pech

Predseda predstavenstva

FAST FAST ČR, s.r.o.
Černokostecká 1621, 251 01 Říčany
IČO: 26726548 tel: +420/ 323 204 111
DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

Podpis a pečiatka:

